

# GERMANEN-ECHO



RSV Germania 03  
Der Fußballverein in Pfungstadt

Stadion-Zeitschrift des Rasensportvereins Germania 03 e.V. Pfungstadt

Saison 2022/2023  
Ausgabe 27.11.2022

## Bezahlssysteme für Sieger

**Für alle Zahlarten am Point of Sale: Die ideale Lösung für Ihren Kassenplatz heißt REA Card.**

Wir bieten Ihnen alles, was Bezahlen und Kassieren so angenehm und sicher wie möglich macht – vom hochwertigen Kassensystem über eine große Auswahl an blitzschnellen Kartenterminals bis zur modernsten Software: So einfach zahlt man heute!

**Seit über 30 Jahren** beliefern und betreuen wir unsere Kunden persönlich und direkt. Möchten Sie gern mehr über uns erfahren?

### Kontaktieren Sie mich!

**Gerd Kabot** T: 06154/638-234 gkabot@rea.de



**Kassensysteme**



**Digitales Marketing**



**Bezahlterminals**



**Stempelkarten**



**NFC kontaktlos**



**Gutscheinkarten**





# RSV Germania 03 Pfungstadt



## Nostalgie: Germania & FTG anno 2002

Wer alle Namen noch kennt, wird für die Wahl zum Pungschter Fußballinsider des Jahres nominiert.



# Alle Punktspielerbys RSV vs. FTG seit 2007

## **Saison 07/08 Bezirksliga West FTG Pfungstadt – Germania Pfungstadt 0:2**

FTG: Jordan, B. Talib, H. Wille, Rettig, Hahn (73. Cakir), Schmitt (61. M. Tilki), Strubel, Durmaz, Gause, Bartsch, Kopp (73. Morweiser)

RSV: Schambach, Sanchez, Zinngrebe, Huxhorn, Zeidler, Manzone, W. Hübner, Yagiz (76. Adekunle), Göksal, Güler (62. Mechergui), Hauke (67. M. Hadi)

Tore: 0:1 Alper Göksal 32. 0:2 Eric Huxhorn 46.

## **Saison 07/08 Bezirksliga West Germania Pfungstadt - FTG Pfungstadt 8:1**

RSV: Schambach, Zinngrebe, Huxhorn, Zeidler (62. Mechergui), Klauck (46. M. Hadi), Manzone, Göksal, Güler, Böck, Hauke (70. Ruppert), Yagiz

FTG: Blum, B. Talib (71. Hahn), Rettig, H. Wille, Karatas, A. Sabatino (46. M. Tilki), Bartsch, Strubel, Martino (46. Schmitt), Kamguia, M'Rabet Hotti

Tore: 1:0 Ingo Hauke 8. 2:0 Bilen Yagiz 11. 3:0, 4:0 Ingo Hauke 19., 21. 5:0 Eric Huxhorn 34. 6:0 Dennis Böck 60. 7:0 Bilen Yagiz 71. 8:0 Dennis Böck 79. 8:1 Murat Tilki 82.

## **Saison 17/18 Kreisliga A FTG Pfungstadt – Germania Pfungstadt 5:2**

FTG: Seifermann, Yilmaz (46. Schmeichel), Huxhorn, Knauer, Heil (73. Kraft), Garcia Martin (61. Erb), Kamuff, Ihrig, Von Ösen, Storms, Neumann

RSV: Örterer, Alkan, Bodnar, Saric, Matheis (43. Dinius), Karaahmetoglu, Yavas, F. Ditrach, Guidome, Aslan (46. N. Wembacher, 72. Grosch), Bräutigam

Tore: 1:0 Nick Neumann 18. 1:1 Nizamettin Alkan 22. 2:1 Nick Neumann 25. 3:1 Kevin Knauer 45. 4:1 Nick Neumann 50. 4:2 Dennis Bräutigam 52. 5:2 Sascha Ihrig 62. FE

## **Saison 17/18 Kreisliga A Germania Pfungstadt – FTG Pfungstadt 0:1**

RSV: Hodzic, Karatas, Bodnar, Laston, Alkan, Matheis, Azevedo, Ylitalo (52. Aldibo), Güclüdal, Winkel, Bräutigam

FTG: Seifermann, Yilmaz, Siebert, Huxhorn, Storms, Kraft (52. Heil), Knauer, Erb, Garcia Martin (65. V. Sabatino), Von Ösen, Neumann

Tor: Nick Neumann 52.

## **Saison 19/20 Kreisliga A FTG Pfungstadt – Germania Pfungstadt 0:3**

FTG: Stamp, Weicker, Feick, Huxhorn, Jäger (65. Ilhan), A. Sabatino, Seitz (55. Larkowitsch), Garcia Martin, Sperber (55. Viola), Kraft, Knauer

RSV: Appel, Saric, Ramm Doman, Buth (35. Ylitalo), Kollbacher, Boudouhi, Bianco, Winkel (90. Prediger), Perkovic, Siddiqi (46. Baldes), M. Azevedo

Tore: 0:1 Joaquin Ramm Doman 42. 0:2 Santeri Ylitalo 45. 0:3 Michael Azevedo 88.

### **Saison 19/20 Kreisliga A**

### **Germania Pfungstadt - FTG Pfungstadt 3:1**

RSV: Appel, Saric (46. Ylitalo, 82. Ramm Doman), Buth, Bianco (68. Abu Snaineh), Gepfert, Ramm Doman (46. Prediger), Boudouhi, Abu Snaineh (34. Baldes), Kollbacher, Muth, M. Azevedo

FTG: Schmidt, Feick, J. Breiner, F. Breiner, Larkowitsch (82. Weicker), Wuttke, Saadan (75. Schulz), Von Ösen, Garcia Martin, Knauer, Kraft (88. Seitz)

Tore: 1:0 Michael Azevedo 6. 1:1 Adrian Garcia Martin 18. 2:1 Michael Azevedo 62. 3:1 Sven Muth 82.

### **Saison 20/21 Kreisliga A**

### **Germania Pfungstadt - FTG Pfungstadt 4:2**

RSV: Appel, Saric, Ramm Doman, Platonow, Boudouhi, Kollbacher, Dommert (90. + 3 Babaei), Ylitalo (71. Neziraj), Choynowski, Muth, Perchner (90. Siddiqi)

FTG: Schmidt, Feick, Breiner, Schmeichel, Larkowitsch (72. Merschroth), Seitz (74. Volk), Saadan, Heil, Sabatino, Sperber, Knauer (70. Rizvanovic)

Tore: 1:0 Gordon Choynowski 28. 2:0 Santeri Ylitalo 38. 2:1 Eigentor Ramm Doman 48. 2:2 Antonio Sabatino 56. 3:2, 4:2 Patrick Dommert 61., 90. + 2

Rückspiel 20/21 wegen „Corona“ ausgefallen

### **Saison 21/22 Kreisliga A**

### **Germania Pfungstadt - FTG Pfungstadt 2:1**

RSV: Lembke, Alkan, Saric, Zemelka (82. Aldibo), Buth, C. Azevedo (46. Hakeemi), Babaei, Ylitalo, Schalamon, Choynowski, M. Azevedo

FTG: Schmidt, Eicke, J. Breiner, F. Breiner (58. Deniz), Kramer, Inhetpanhuis (71. Kraft), Daffe, Larkowitsch, Saadan, Erkek, Heil

Tore: 0:1 Dominic Heil 39. 1:1, 2:1 Mortaza Hakeemi 51., 90. + 2

### **Saison 21/22 Kreisliga A**

### **FTG Pfungstadt - Germania Pfungstadt 2:1**

FTG: Schmidt, Knauer, Eicke, J. Breiner (76. Bradasch), Kramer, Dommert, Larkowitsch, F. Breiner, Saadan, Zissel, Viola (63. Daffe)

RSV: Franke, Buth, Kappes, Zemelka (40. Ylitalo), Alkan, Babaei (65. Aldibo), C. Azevedo, Schalamon, Barnett, Marc Perchner, Choynowski

Tore: 0:1 Gordon Choynowski 60. 1:1, 2:1 Karim Saadan 86., 90. + 2 FE

## Saison 22/23 Kreisliga A

## FTG Pfungstadt – Germania Pfungstadt 6:1

FTG: De Nuccio, Kramer, Tomay (70. Huxhorn), Jäger, Heil, Sabatino, Merschroth (74. Kosciuk), Jakob, Knauer, Kraft, Breiner (58. Schmeichel)

RSV: Jimenez, C. Azevedo (62. S. Neziraj), Gora, Kalai, Aldibo, Kaddouri, Obanaamar, Ibo, Ariif (62. Sabbagh), M. Azevedo, S. Aykir

Tore: 0:1 S. Aykir 9. 1:1 Jäger 32. 2:1 Heil 34. 3:1 Breiner 53. 4:1 Jäger 57. 5:1 Knauer 59. 6:1 Jäger 73.

## Derbyimpression 1987

Freitag, 20. Februar 1987

PFUNGSTÄDTER ZEITUNG



*DER FUSSBALL ROLLT WIEDER: Nach der langen Winterpause spielten am vergangenen Wochenende der RSV Germania Pfungstadt II und die FTG Pfungstadt um C-Klassenpunkte. Die Germanen gewannen die Partie mit 4:0. Für die FTG-Stürmer gab es kaum ein Durchkommen. In dieser Szene wird FTG-Spieler Dächert (links) von Döhner (Mitte) und Frommherz gestoppt.*

„Liebe zur Floristik“

individuelle hochzeitsfloristik  
kreative floristik  
zeitgemäße trauerfloristik  
exklusive keramik und  
präsente  
pflanzen der saison  
blumenlieferservice



Bahnstraße 79 | 64319 Pfungstadt | Tel. 06157 - 4155  
Mo., Di., Do., Fr. 9.00 - 12.30 Uhr + 13.30 - 18.00 Uhr  
Mi. - Sa. 9.00 - 14 Uhr | So. 10.00 - 12.00 Uhr

[www.das-mädchenauge.de](http://www.das-mädchenauge.de)

mädchenaug  
Inh. Tamara Poth

## Unser heutiger Gegner

Ungewöhnlicher Derbydoppelpack: Lediglich zehn Tage nach dem mit dreimonatiger Verspätung ausgetragenen Hinspiel am vorletzten Donnerstag an der Dr. Horst Schmidt – Straße treffen sich die hier blau-weiß und dort rot-weiß bekleideten innerstädtischen Konkurrenten zum nächsten reizvollen respektive wichtigen Rendezvous.

Die erneute Beantwortung der stets prickelnden Frage, ob die im Süden beheimateten Freien Turner oder der im Osten sesshafte Rasensportverein die fußballerische Lokalnase vorne hat, dürfte viele Zuschauer vom heimischen warmen Ofen ins gut gekühlte germanische Wohnzimmer locken. Beide Klubs eint in der aktuellen Saison die Tatsache, mit dem Rücken zur sportlichen Wand zu stehen. Aufgrund den monatelangen Durststrecken droht dem Pungschter Kick-Tandem der gemeinsame Abstieg hinunter in die Kreisliga B.

Seit dieser Runde wird die Freie Turngemeinde von einem Ex-Germanen ge-coacht. Im Sommer trat Daniel Böck die Übungsleiternachfolge von Elmi Berisha an. Doch auch der ehemalige blau-weiße Abwehrspieler (39 Gruppenligapartien und zwei Tore zwischen 2008 und 2013; das damalige Engagement am Grünen Steg wurde von einem dreijährigen Abstecher zum FSV Schneppenhausen unterbrochen) konnte nicht verhindern, dass die Rot-Weißen vom Fleck weg im Tabellenkeller festsaßen. Eine praktisch identische Personalproblematik wie beim Rasensportverein (etliche Leistungsträger orientierten sich nach der zurückliegenden Spielzeit neu) mündete im Substanzverlust und dem damit verbundenen Absturz in die tiefsten Ranglistensphären.

Der gemeinsame Slogan lautet ergo: „In den Farben getrennt, in der Krise vereint“. Hier wie da stemmt man sich ungeachtet aller Dämpfer-Stakkatos gegen das drohende Ungemach und versucht, die Talfahrt zu bremsen und irgendwie den Kopf noch aus der Abstiegsschlinge zu ziehen. Die Verbesserung des Ist-Zustandes ist hüben wie drüben das große Ziel, wofür die FTG nach dem jüngsten Positiv-Turnaround (zwei hohe Siege en block) eindeutig die besseren Karten in der Hand hält.

Unabhängig von den vorweihnachtlichen Sorgenpaketen möchte der RSV Germania 03 naturgemäß seiner Gastgeberrolle gerecht werden und dem von der Dr. Horst-Schmidt-Straße sicherlich ohne Aktivierung des Navigationsgeräts zur Ostendstraße jettenden FTG-Anhang einen kurzweiligen Novemberausklang offerieren. Ein spezielles Glückauf geht an das königsblaue Ruhrpott-Trio Günter Frommherz/Marcello Bascetta/Rainer Eschenfelder, das sich angesichts der doppelten Abstiegsgefahr (Liga Eins plus Liga Neun) sicherlich nach besseren sportlichen Zeiten sehnt, sowie an den Geschäftsführer der „Hansdampf in allen Gassen – Fraktion“ Flo „Vogte jr.“ Konrath, der sich ähnlich wie unsere Betreuerlegende Siggie Kullick praktisch rund um die Uhr für die Bedürfniserledigungen eines reibungslosen Matchbetriebs aufreibt.

Nach dem 1:6 aus germanischer Sicht vor zehn Tagen ist Part 2 der Novemberzweiteilers „Echtes Stadtkernderby von Schrot und Korn“ also angerichtet und liegt im Format eines trotz aller Rivalität bzw. Brisanz hoffentlich sportlich fairen Leckerbissens auf dem lokalen Präsentierteller. Spannung und Emotionen sollten garantiert sein an der Ostendstraße.

## Unsere nächsten Gegner

### KSG Brandau

Als zunächst einmal krasser Außenseiter bestreitet der RSV Germania 03 am nächsten Sonntag (27.11.) seinen vorletzten Jahreseinsatz. Beim Kreisoberligaabsteiger KSG Brandau dürften die Trauben extrem hoch hängen.

Die Kultur- und Sportgemeinde aus dem Modautaler Ortsteil agierte bis 2017 als echter Dauerbrenner in der Kreisliga A. Seit 1991 (!!) turnten die „Branner“ Fußballer ununterbrochen auf dieser Kick-Matte, ehe man sich vor über fünf Jahren in eine kleine Fahrstuhlmannschaft verwandelte.

Den Betriebsunfall Abstieg in die B-Klasse korrigierte die KSG postwendend und meldete sich sofort auf der gewohnten Niveauleiter zurück. Das rasche Comeback forcierte anscheinend das Potenzial, denn 2019 glückte als A-Liga – Vizemeister der viel umjubelte Durchmarsch empor in die Kreisoberliga. Dort nistete sich Brandau drei Jahre ein (zweimal glückte der Klassenerhalt mehr oder weniger dank den Corona – Saisonabbrüchen), ehe vor wenigen Monaten Schicht im KOL-Schacht war und der A-Level wieder den Alltag beherrschte.



Schon zur Rundenhälfte kann man prognostizieren, dass die KSG auch in der nächsten Spielzeit ihre lange A-Klassenpräsenz um ein weiteres Kapitel bereichert. Der Punkterückstand nach oben ist prinzipiell genau so immens wie der Vorsprung nach unten, so dass man im Wissen, dass weder Aufstiegshoffnung besteht noch Abstiegsgefahr droht, das sportliche Kalenderjahr 2023 überaus relaxt anvisieren kann.

Im Hinspiel kassierte der Rasensportverein unter dem Flutlicht des Grünen Stegs die vierte Niederlage in Serie (0:5). Dieser Minuslauf artete in den folgenden Wochen in zwölf Pleiten hintereinander aus. Auch zur Revanche reisen die Mannen von Manu Meixner selbstredend nicht als Favorit nach „Branne“. Aber das waren sie vor dem Anpfiff in Ober-Ramstadt auch nicht...

### **SKG Roßdorf**

Jahreskehraus in der Kreisliga A: Vor der anklopfenden Winterpause (Punktspielauszeit bis zum 5. März 2023) ist für die Germania eine weitere extrem hohe Hürde aufgestellt.

Die vorausgegangene Brandau-Story könnte man praktisch Eins zu Eins für den finalen 2022 – Herausforderer übernehmen. Genau wie die KSG kletterte die SKG 2019 in die Kreisoberliga hoch, rettete sich zweimal mit Hilfe den Corona-Abbruchbeschlüssen und musste zusammen mit „Branne“ im vergangenen Frühsommer in den sauren Abstiegsapfel beißen.

Auch Roßdorfs Chancen auf einen direkten Wiederaufstieg sind nur von maximal theoretischer Natur. Das Defizit zu den Ranking-Fleischtopfen gestattet kaum, an ein sportliches Rückrundenwunder zu glauben. Die von Mitte September bis Mitte Oktober anhaltende Ergebniskrise (fünf ununterbrochene Niederlagen) dürfte diesbezüglich kaum noch zu kompensieren sein. Nichtsdestotrotz hat sich die SKG zufriedenstellend zurück gemeldet – was die jüngste Erfolgsserie untermauert.

In das Wiedereinbiegen Richtung Siegespur fällt auch das Hinspiel, das eigentlich in der seit 1977 dem Landkreis Darmstadt-Dieburg angehörenden und durch die Pferdezucht (ein Ross schmückt auch das Vereinswappen) bzw. dem Weinbau bekannten 12000-Seelengemeinde stattfinden sollte. Doch wegen Unbespielbarkeit des Platzes bat die SKG kurzfristig um einen Tausch des Heimrechts, dem die Germania nachkam und diese Kollegialität auf der grünen Wiese bitter büßen sollte. Mit einem 10:2-Scheibenschießen tobte sich die Roßdorfer Elf an der Ostendstraße aus und sorgte für die dritte zweistellige Resultatsabfuhr binnen fünf Wochen.



### Zertifizierter Meisterbetrieb für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalinspektion nach DWA
- Rohr- und Kanalanerung im Inlinerverfahren
- Dichtheitsprüfung, gem. EKVO
- Kanalrobotik

*Wir bilden aus!*

**RohrReinigung24.de**

### 24 Std. Notdienst

Alsbach 06257 - 4964

Pfungstadt 06157 - 2578

Hähn Abwassertechnik GmbH  
Sandwiesenstr. 37  
64665 Alsbach-Hähnlein



Tel. 0 61 57 - 99 02 45

# Industriehof Pfungstadt

Vermietung von Gewerbe-, Industrie-,  
Büro- und Wohnräumen aller Art

Telefon: 06157/990245 · Fax: 06157/990246

[www.ih-p.de](http://www.ih-p.de)



# KAFFENBERGER

www.kaffenberger-holz.de

## Frank Kaffenberger

Dipl.-Ing., Zimmermeister

Wilhelm Kaffenberger GmbH & Co. KG  
Rügenerstraße 42  
D-64319 Pfungstadt  
Fon: +49 (0) 61 57 - 33 90  
Fax: +49 (0) 61 57 - 863 53  
Mobil: +49 (0) 172 - 7 31 94 36  
e-mail: [KaffenbergerHolz@aol.com](mailto:KaffenbergerHolz@aol.com)

- **Zimmerei**
- **Dach Komplett**
- **Fassaden**
- **Consulting**
- **Organisation**

## Ade METALLVEREDLUNG GmbH

**Ade**

Ade METALLVEREDLUNG GmbH • Ostendstraße 18 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57/35 09 • Telefax 0 61 57/8 44 93 • [www.ade-pfungstadt.de](http://www.ade-pfungstadt.de)

verzinken  
brünieren  
vernickeln  
verzinnen  
aluminium-  
chromatieren



Inhaber  
H. Kress

## Schrauben · Befestigungen Vertriebs-GmbH

Industrieservice für technische  
Bedarfsartikel, Befestigungen,  
Werkzeuge und Schleifmittel



Ostendstraße 17 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57 / 8 19 10



# Klaus Eichmann GmbH

Mama, dürfen wir im Keller spielen, bis der Installateur kommt?

64319 Pfungstadt, Eicher Hauptstraße 20, [www.eichmann-gmbh.de](http://www.eichmann-gmbh.de) Tel.: 06157 - 4945

# Mark

Spielwaren  
Zeitschriften  
Schreibwaren

**eventim**

**TicketShop**

**ADticket**

Eberstädter Straße 15 - Pfungstadt  
Tel. 06157 - 8 51 52

# DAS GANZ ANDERE SICHERHEITSSYSTEM IN IHREM AUTO.

ZEISS DriveSafe Brillengläser

ZEISS  
DriveSafe  
Brillengläser  
Jetzt mehr  
erfahren!

Brillen  
Kontaktlinsen

OPTIK  
BOGORINSKI

Eberstädterstr. 36  
64319 Pfungstadt

Empfohlen von Christian Danner

(ehem. Rennfahrer, Formel-1-Kommentator und Fahrsicherheitsexperte)



**Sonnen-  
Apotheke**

*Ihr Partner in Gesundheitsfragen!*

Pfungstadt · Eberstädter Straße 24  
☎ 06157/2230



# KOSMETIKSCHULE JÄGER



**Berufsfachschule für Kosmetik-  
Wellness und Fußpflege**  
*staatlich anerkannte Ergänzungsschule*



**Ausbildung zur Fachkosmetikerin**  
staatlich geprüft, 1 Jahr in Vollzeit  
oder in Teilzeit, Halbjahreskurse,  
Abend- und Samstagskurse

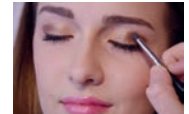
Unser modularer Samstagskurs, sehr interessant für alle,  
die unter der Woche arbeiten müssen oder familiär  
gebunden sind. Durch den modularen Aufbau,  
versäumen Sie keinen Unterricht wenn Sie mal verhindert sind.



**Ausbildung zur Fachfußpflegerin**  
früher medizinische Fußpflege genannt

## Unsere Weiter- und Fachausbildungen

Nagelmodellage-Eyelashes-Ayurveda-  
Hot Stone-Hawaiianische-Kräuterstempel-  
Reiki-Muschel-Bambus-Massagen-  
Make-up Artist usw.



Zertifiziert gem. AZAV   
Bildungsgutscheine werden eingelöst 

Informieren Sie sich  
unverbindlich über unser  
Ausbildungskonzept und unsere  
individuellen Finanzierungs-  
angebote

Darmstadt: Steubenplatz 12

Tel. 06151-9577343

Wiesbaden: Adelheidstr. 15

Tel. 0611-97447344

**[www.kosmetikschule-jaeger.de](http://www.kosmetikschule-jaeger.de)**

# Stenogramme der Kreisliga A - Saisonspiele seit Erscheinen des letzten Germanen-Echos

## **Germania Pfungstadt - SV Erzhausen 0:8**

Aufstellung: Beck, C. Azevedo, Gora, Meixner, Kalai, Aldibo, Obanaamar, S. Neziraj (54. Kaddouri), Ibo, Ariif (35. S. Aykir), M. Azevedo

Tore: 0:1 Bozkurt 9. 0:2 E. Arslanparcasi 25. 0:3 Bozkurt 28. 0:4 Rödl 51.  
0:5 Kranz 54. 0:6 Bozkurt 56. 0:7 E. Arslanparcasi 59. 0:8 Beyazal 81.

## **FC Ober-Ramstadt - Germania Pfungstadt 0:2**

Aufstellung: Jimenez, C. Azevedo, Gora, Kalai (84. Meixner), Aldibo, Kaddouri (60. S. Neziraj), Obanaamar, Ibo, Ariif, M. Azevedo, S. Aykir (69. Sabbagh)

Tore: 0:1 S. Aykir 51. 0:2 S. Neziraj 82.

## **FTG Pfungstadt - Germania Pfungstadt 6:1**

Aufstellung: Jimenez, C. Azevedo (62. S. Neziraj), Gora, Kalai, Aldibo, Kaddouri, Obanaamar, Ibo, Ariif (62. Sabbagh), M. Azevedo, S. Aykir

0:1 S. Aykir 9. 1:1 Jäger 32. 2:1 Heil 34. 3:1 Breiner 53. 4:1 Jäger 57. 5:1  
Knauer 59. 6:1 Jäger 73.

## **SV Weiterstadt - Germania Pfungstadt 4:0**

Aufstellung: Jimenez, C. Azevedo, El Idrissi (69. Güclüdal), Kalai, Aldibo, Kaddouri (69. Al Hadid), Obanaamar, Sabbagh, Ibo, Ariif, M. Azevedo, S. Aykir

Tore: 1:0, 2:0, 3:0 Bortz 35., 48. 81. 4:0 Gillmaier 86.



# GANZ LEICHT DAS KLIMA\* SCHÜTZEN.

GEMEINSAM & GÜNSTIG.

Es kann so einfach sein, etwas für die Umwelt zu tun.  
Wechseln Sie jetzt zu ENTEGA Ökoenergie und werden  
Sie zum Klimaschützer.

Jetzt beraten lassen auf [entega.de](https://entega.de), in allen ENTEGA Points  
oder unter 0800 7800 222 88.

**EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.**





# Vom Feld ins Glas. Natürlich aus Hessen.

BIER-SPEZIALITÄTEN IN BESTER QUALITÄT.



DIEBIERMACHER.DE



DIE BIERMACHER.

**ROSSMANN**

**BESTATTUNGEN**

**Pfungstadt**

Meisterbetrieb



### Tradition mit Zukunft

- Weiterbildung und Modernisierung
- Eigene Trauerhalle für familiäre Verabschiedungen und Trauerfeiern
- Trauerbegleitung rund um den Sterbefall
- Vorsorge – vertrauensvoll und kompetent

Ihre Partner im Trauerfall  
und bei Vorsorge

**Lena und Ralf Rossmann**

Wormser Straße 17 • Pfungstadt

**Telefon 0 6157 – 951 60**

[www.bestattungen-rossmann.de](http://www.bestattungen-rossmann.de)

[info@bestattungen-rossmann.de](mailto:info@bestattungen-rossmann.de)

**SPORT SEEGER**  
Ziegler Straße 1 · 64319 Pfungstadt  
[info@sport-seeger.de](mailto:info@sport-seeger.de) · [www.sport-seeger.de](http://www.sport-seeger.de)

CATERING PARTY-& VERANSTALTUNGSSERVICE

weitere Infos: [www.metzgerei-feldmann.de](http://www.metzgerei-feldmann.de)

Metzgerei

*Feldmann*  
Qualität aus Tradition

# VOLLTREFFER

Große Auswahl an Frühstücks-  
und Mittagstischspezialitäten

Rheinstraße 1 | 64319 Pfungstadt | Telefon 06157 / 3545

Von Montag bis Freitag durchgehend von 7.00 bis 18.00 Uhr, Samstags von 7.00 bis 13.00 Uhr geöffnet!

DREHER + DEIGENTASCH  
Ingenieure



HRB Eichelbach

Consulting + Tragwerksplanung  
Bauphysik + Brandschutz  
Sigeko + Energieberatung

Bahnhofstr. 5  
64404 Bickenbach  
Tel.: +49 6257 / 3061  
Fax: +49 6257 / 3064

[info@dreher-deigentsch.de](mailto:info@dreher-deigentsch.de)  
[www.dreher-deigentsch.de](http://www.dreher-deigentsch.de)

*Abgasleitungen und Schornsteinsysteme von Skoberne*

Skoberne GmbH  
Ostendstraße 1  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57/80 70-0  
Fax: 0 61 57/80 70 70  
info@skoberne.de  
www.skoberne.de



 SEIT 1833  
**welz**  
**Juwelier & Uhrmacher**  
Pfungstadt 06157-3615 [www.welz.info](http://www.welz.info)

**Wir liefern Getränke  
für jeden Durst**

und leihen Ihnen für Ihre Party  
Festmöbel, Gläser und Zapfgeräte

**GETRÄNKE GRÜNIG GmbH**

**-GETRÄNKEVERTRIEB - ABHOLMARKT-**  
Bergstraße 22 • Pfungstadt • Tel. 06157/2206



Jetzt Probe fahren.

## Unser Wowwagen.

### Der neue Arteon mit Distanzregelung ACC inklusive vorausschauender Geschwindigkeitsregelung.<sup>1</sup>

Er ist ein Statement, das man setzt, wenn man ihn fährt: der neue Arteon, der Ihrem Premiumanspruch in vollem Maße nachkommt. Zum Beispiel mit der Distanzregelung ACC inklusive vorausschauender Geschwindigkeitsregelung,<sup>1</sup> die innerhalb der Systemgrenzen nicht nur vorausfahrende Autos erkennen kann, sondern auch Verkehrszeichen und die Navigationsdaten der aktuellen Route. Und das zu einem Preis, der Sie ohne Umwege zu uns bringen wird. **Wir bringen die Zukunft in Serie.**

<sup>1</sup> Optionale Sonderausstattung. <sup>2</sup> Bei allen neuen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Über die weiteren Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

### Ludwig Gandenberger GmbH & Co. KG

Bergstraße 110  
64319 Pfungstadt  
Tel. +49 6157 94600



## Vorrundenspielplan Kreisliga A

### RSV Germania 03 22/23

So 07.08.	15.30	Germania Pfungstadt	-	SV Weiterstadt	4:2
So 14.08. legt	15.30	FTG Pfungstadt	-	Germania Pfungstadt	ver-
Sa 20.08.	14.00	SV Traisa II	-	Germania Pfungstadt	2:2
So 28.08.	15.30	Germania Pfungstadt	-	TSG 46 Darmstadt	2:4
Do 01.09.	19.30 (Pokal)	Germania Pfungstadt	-	Eiche Darmstadt	2:1
So 04.09.	15.30	FSV Schneppenhausen	-	Germania Pfungstadt	7:2
So 11.09.	15.30	Germania Pfungstadt	-	Türk Gücü Darmstadt	1:9
Do 15.09.	19.30	Germania Pfungstadt	-	KSG Brandau	0:5
So 18.09.	13.00	Viktoria Griesheim II	-	Germania Pfungstadt	13:0
So 25.09.	15.30	Germania Pfungstadt	-	Croatia Griesheim	2:8
So 09.10.	15.30	Germania Pfungstadt	-	Grün-Weiß Darmstadt	1:3
So 16.10.	15.30	SV St. Stephan	-	Germania Pfungstadt	13:1
So 23.10.	15.30	Germania Pfungstadt	-	TSG Wixhausen	1:4
Do 27.10.	19.30	SKG Roßdorf	-	Germania Pfungstadt	2:10
So 30.10.	15.30	Hellas Darmstadt	-	Germania Pfungstadt	3:0 * kampflös wegen Nichtantritts
So 06.11.	14.30	Germania Pfungstadt	-	SV Erzhausen	0:8
So 13.11.	15.30	FC Ober-Ramstadt	-	Germania Pfungstadt	0:2
Do 17.11.	19.30	FTG Pfungstadt	-	Germania Pfungstadt	6:1

### Beginn der Rückrunde

So 20.11.	15.30	SV Weiterstadt	- Germania Pfungstadt	4:0
So 27.11.	14.30	Germania Pfungstadt	- FTG Pfungstadt	
So 04.12.	14.00	KSG Brandau	- Germania Pfungstadt	
So 11.12.	14.00	SKG Roßdorf	- Germania Pfungstadt	

Punktspielwinterpause bis 05.03.2023



## Polster & Dörr

GmbH

Rügnerstraße 52a

64319 Pfungstadt

Telefon: (0 61 57) 91 95 91

Telefax: (0 61 57) 91 94 64

Mobil: (01 70) 9 37 81 72 (Polster)

Mobil: (01 75) 5 66 67 44 (Dörr)

polster-doerr\_malerbetrieb@t-online.de

Wir erledigen  
für Sie:

- Verputz-
- Anstrich-
- Trockenbau-
- Tapezier-
- Bodenbelags-
- Arbeiten
- Sowie Wärmedämm-
- Verbundsysteme und Gerüstbau

## Kreisliga A (Stand 27.11.2022)

	Mannschaft	Spiele	Torverh.	Punkte
1.	SV Hellas Darmstadt	17	65 : 22	48
2.	SV St. Stephan Griesheim	16	71 : 28	42
3.	Türk Gücü Darmstadt	16	52 : 23	37
4.	SC Vikt. Griesheim II	17	65 : 39	34
5.	TSG Wixhausen	16	39 : 28	30
6.	SKG Roßdorf	16	46 : 28	26
7.	KSG Brandau	17	48 : 39	26
8.	Darmstädter TSG 1846	16	40 : 33	25
9.	SV Erzhausen	17	49 : 32	24
10.	GW Darmstadt	16	33 : 48	20
11.	FC Ober-Ramstadt	17	32 : 38	20
12.	SV Traisa II	16	39 : 52	20
13.	SV Croatia Griesheim	17	32 : 43	19
14.	SV Weiterstadt	17	32 : 51	12
15.	FTG Pfungstadt	17	26 : 63	10
16.	FSV Schneppenhausen	17	41 : 63	10
17.	RSV Ger. Pfungstadt	17	21 : 101	7



## Torjägerliste RSV Germania 03 22/23

(Stand 21.11.2022)

8	Sinan Aykir	2	Hishar Ibo
6	Michael Azevedo	1	Suleyman Derin
3	Saban Neziraj	1	Kamil Aykir



### Impressum:

Germanen-Echo ist die Vereinszeitschrift des Rasensportvereins Germania 03 Pfungstadt e.V.

Geschäftsstelle: Ostendstraße 6, 64319 Pfungstadt, E-Mail: vorstand@rsv-germania.de

Verantwortlich für den Inhalt ist Michael Gengnagel

Anzeigen an Eckhard Czok, Ostendstraße 6, 64319 Pfungstadt

Sportredaktion: Heinz-Peter Keßler, E-Mail: kessi-knez@web.de

Auflage: 200 Exemplare. Erscheint zehnmal im Jahr. Internet: www-rsv-germania.de

Internet: Hefte sind auf der Vereinshomepage www.rsv-germania.de hinterlegt und abrufbar.



Haustüren  
 Fensterbau  
 Altbausanierung  
 Restaurierung  
 Denkmalschutz  
 Möbelbau

Schreinerei Jürgen Pfau e.K. • Ostendstr. 13d • 64319 Pfungstadt  
 E-Mail: [info@schreinerei-pfau.de](mailto:info@schreinerei-pfau.de) • Tel: 06157-84748

[www.schreinerei-pfau.de](http://www.schreinerei-pfau.de)



Mitreden,  
 mitbestimmen,  
 Mitglied werden.

Morgen  
 kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

[volksbanking.de/mitgliedschaft](http://volksbanking.de/mitgliedschaft)

Jetzt  
 Mitglied  
 werden!





# Autos mit Stauraum gibts bei brass.



A. Harnischfeger  
Tel. (06157) 800-728  
andreas.harnischfeger@brass-gruppe.de



T. Fertig  
Tel. (06157) 800-763  
theodor.fertig@brass-gruppe.de

64319 Pfungstadt  
Eberstädter Straße 194  
Telefon: (0 61 57) 800 70

**brass**

Geht's ums Auto, geh' zu brass.



# baustoff kramer

Baustoff Kramer GmbH  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
64560 Riedstadt-Crumstadt

Telefon: 0 61 58 / 99 09-0  
Telefax: 0 61 58 / 99 09-98  
[www.baustoff-kramer.de](http://www.baustoff-kramer.de)  
[mail@baustoff-kramer.de](mailto:mail@baustoff-kramer.de)

Anwaltsbüro  
**HÄDICKE**

**Rechtsanwalt Hermann Hädicke**

**Rechtsanwältin Marie Hädicke**

mit Arbeitsschwerpunkten:

- *Straf- und Bußgeldverfahren*
- *Vertragsrecht (insbesondere Familien- und Mietrecht)*
- *Schadensrecht*
- *Verwaltungsrecht*  
*(insbesondere öffentliches Dienstrecht und Ausländerrecht)*
- *Arbeitsrecht*

Mathildenplatz 11 · 64283 Darmstadt  
Tel.: 06151/1756-0 · Fax 06151/1756-20  
E-Mail: RAe-Haedicke-u.Koll@t-online.de



**IN DIE FERNE REISEN**  
GUT VORBEREITEN - GESUND WIEDERKOMMEN

**LÖWEN**  
Apotheke  
FRANK SCHENCK

Damit Sie keine unangenehmen Reiseandenken mit nach Hause zurückbringen - Wir beraten Sie gerne

**PFUNGSTADT | EBERSTÄDTER STRASSE 40 | ☎ 06157-2939**



Oliver  
Vormann,  
Langballigau

Sonja  
DIY-Expertin und Spenderin,  
Herford

# WIR SIND SEENOTRETTNER

**JETZT SPENDEN**

UND AUCH SEENOTRETTNER WERDEN  
AUF **SEENOTRETTNER.DE**



---

## **AM Pharma Vertriebs-GmbH**

Theodor-Reh Straße 81

64289 Darmstadt

Tel.: (06151) 2795319

FAX: (06151) 2795320 / 710847

---

*Der Partner ihrer Apotheke*



**Investieren Sie  
doch mal in die Zukunft  
unseres Planeten.**

**Jetzt zu nachhaltigen  
Finanzen beraten lassen –  
von Ihrer Sparkasse.**

Mehr auf [sparkasse-darmstadt.de](https://www.sparkasse-darmstadt.de)



**Sparkasse  
Darmstadt**